



30.07.2014

OZNÁMENIE POSLANCOM

Vec: Petícia 1274/2013, ktorú predkladá Luis Cayo Perez Bueno, španielsky štátny občan, v mene výboru CERMI, o diskriminácii zdravotne postihnutých cestujúcich leteckými spoločnosťami a o nariadení č. 1107/2006 (ES)

1. Zhrnutie obsahu petície

Petíciu predložilo španielske združenie CERMI (Comité español de representantes de personas con discapacidad).

Toto združenie odsudzuje diskrimináciu cestujúcich so zdravotným postihnutím leteckými spoločnosťami, ktoré často neumožnia týmto cestujúcim nastúpiť na let. Požadujú preto revíziu nariadenia č.1107/2006 (ES).

Podľa združenia CERMI toto nariadenie obsahuje niektoré diskriminačné body, najmä keď leteckým spoločnostiam umožňujú: zakázať nastúpiť do lietadla osobám so zdravotným postihnutím z bezpečnostných dôvodov; požadovať sprevádzanie osôb so zdravotným postihnutím; stanoviť časový rámec pre žiadosť o pomoc na letisku. Združenie CERMI tvrdí, že revízia nariadenia č. 1107/2006 by mala vychádzať z právnych predpisov Spojených štátov, ktorými sa údajne účinne chránia práva ľudí so zdravotným postihnutím.

2. Prípustnosť

Petícia bola uznaná ako prípustná 3. apríla 2014. Parlament požiadal Komisiu o poskytnutie informácií (článok 216 ods. 6 rokovacieho poriadku).

3. Odpoveď Komisie doručená 30. júla 2014

Presným zmyslom a cieľom nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2006 z 5. júla 2006 o právach zdravotne postihnutých osôb a osôb so zníženou pohyblivosťou v leteckej doprave je chrániť takýchto cestujúcich pred diskrimináciou a umožniť im letecky cestovať za rovnakých podmienok ako iní pasažieri. Na základe záväzku Komisie, ktorý bol uvedený v správe o vykonávaní nariadenia (ES) č. 1107/2006 z apríla 2011 (COM(2011)166) a s cieľom zlepšiť jeho vykonávanie Komisia v júni 2012 zverejnila výkladové usmernenie na umožnenie zavádzania u prevádzkovateľov leteckej dopravy a telesne postihnutých pasažierov¹. Uvedené usmernenie bolo vytvorené v spolupráci so zainteresovanými stranami a najmä so zástupcami osôb s telesným postihnutím (Európske fórum osôb so zdravotným postihnutím), ktoré ho podporili. Podľa štatistických údajov, ktoré boli Komisii poskytnuté vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za presadzovanie nariadenia (ES) č. 1107/2006 (orgánmi zodpovednými za presadzovanie práva), je počet sťažností týkajúcich sa problémov pri presadzovaní nariadenia vo všeobecnosti veľmi nízky.

Na základe článku 3 nariadenia pasažierom z dôvodov postihnutia alebo zníženej pohyblivosti nemôže byť odmietnutá rezervácia letu ani vstup na palubu lietadla. Článok 3 uvádza výnimky z práva na dopravu, ktoré za určitých podmienok, menovite „*aby sa splnili platné bezpečnostné požiadavky určené medzinárodnými alebo vnútroštátnymi právnymi predpismi alebo právnymi predpismi Spoločenstva alebo aby sa splnili bezpečnostné požiadavky určené orgánom, ktorý danému leteckému dopravcovi vydal osvedčenie leteckého prevádzkovateľa*“. Z toho vyplýva, že bezpečnostné požiadavky sú stanovované vonkajšími orgánmi (a nie leteckými prepravcami) a zamerané na bezpečnosť pasažierov a posádky na palube lietadla. Prvoradosť bezpečnosti by mala byť aj v záujme telesne postihnutých pasažierov a osôb, ktoré ich sprevádzajú.

Leteckí prepravcovia v USA sú tiež predmetom bezpečnostnej legislatívy (pozri dokument 14 CFR Part 382, Nondiscrimination on the Basis of Disability in Air Travel (Nediskriminácia v leteckej doprave na základe telesného postihnutia), odsek 382.3 o účinnosti, bod d) „*nič v tejto časti nepredstavuje možnosť či požiadavku neplniť platné bezpečnostné nariadenia Federálneho leteckého úradu (FAA)*“ a odseku 382.31 o odmietnutí prepravy, bod d) „*personál prepravcu [...] môže každému cestujúcemu z bezpečnostných dôvodov odmietnuť prepravu...*“).

Pokiaľ ide o otázku sprevádzajúcich osôb, v článku 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2006 sa uvádza, že tieto musia iba dodržiavať platné bezpečnostné požiadavky. Uvedené výkladové usmernenie túto tému bližšie vysvetľuje v časti Q5, pričom zdôrazňuje, že sprievodcovia musia splňať iba platné bezpečnostné požiadavky. Komisia navyše v usmernení odporúča, že ak letecký prepravca požaduje, aby osoba s telesným postihnutím cestovala so sprievodcom, mal by týmto sprievodcom poskytnúť bezplatné alebo znížené cestovné.

Podobná požiadavka platí aj v uvedených legislatíve USA, odsek 382.35 o sprievodcoch, bod b), v ktorom sa uvádza, že ak je to nevyhnutné z bezpečnostných dôvodov, prepravcovia môžu požadovať, aby osoba so zdravotným postihnutím cestovala so sprievodcom.

Oznámenie o potrebe asistenčných služieb je podľa nariadenia (ES) č. 1107/2006, článku 7,

¹ SWD (2012) 171 final http://ec.europa.eu/transport/themes/passengers/air/doc/prm/2012-06-11-swd-2012-171_en.pdf

ods. 1 nevyhnutnou súčasťou reťazca služieb, ktorá prevádzkovateľom leteckej dopravy umožňuje vhodne sa pripraviť a poskytnúť požadované asistenčné služby za najlepších možných podmienok, čo je v záujme pasažiera, ktorý ich pri cestovaní požaduje. Nariadenie ale umožňuje primerané asistenčné služby aj v prípade, že oznámenie o potrebe asistenčných služieb neuskutočnilo. V článku 7, ods. 3 sa uvádza, že ak sa oznámenie neuskutoční, „*riadiaci orgán [letiska] urobí všetko preto, aby poskytol asistenčné služby*“ a umožnil tak cestujúcemu nastúpiť na let. Koncept všeobecnej podpory je ďalej zdôraznený v časti Q7 výkladového usmernenia, najmä pokiaľ ide o dostupné spôsoby oznámenia o potrebe asistenčných služieb počas rezervácie (na internetovej stránke alebo telefonicky) a to, že oznámenie by malo byť vždy umožnené bez dodatočných poplatkov.

Legislatíva USA v odseku 382.33 tiež uvádza potrebu predbežného oznámenia pre viaceré situácie, najmä ak je potrebná preprava elektrického invalidného vozíka alebo iných nebezpečných predmetov (napr. batérií, kyslíka, atď.), ak je invalidný vozík potrebný na palube, alebo ak spolu cestuje skupina osôb s telesným postihnutím.

Záver

Komisia v súčasnosti nepovažuje za potrebné v krátkodobom alebo strednodobom horizonte revidovať nariadenie (ES) č. 1107/2006 z týchto dôvodov:

- Na základe dostupných údajov dostávajú orgány zodpovedné za presadzovanie práva iba veľmi málo sťažností na nesprávne fungovanie nariadenia (ES) č. 1107/2006.
- Nariadenie a výkladové usmernenie nie sú považované za diskriminačné, ale predovšetkým zástupcovia európskych organizácií osôb s telesným postihnutím ho vítali ako krok vpred, ktorý zlepšil pohodlie pri cestovaní pre osoby so zdravotným postihnutím a umožní im leteckú dopravu za podmienok, aké majú ostatní cestujúci.
- Legislatíva USA, na ktorú sa predkladateľ petície vo svojom príklade odvoláva ako na najlepší postup, stanovuje podobné požiadavky ako platná legislatíva EÚ.